

■ SPECIFICATIONS

- Input impedance 500K ohms
- Output impedance 10K ohms
- Maximum Output Level 0 dBm
- Maximum Gain + 30 dB
- Equivalent Input Noise -100 dBm (IHF-A)
- Power Supply One 9 Volt Battery or external AC adaptor (9V)
- Size 124(D) × 74(W) × 53(H)mm
4.9(D) × 3(W) × 2(H)inch.
- Weight 570g, 1.3 lbs

■ TECHNISCHE DATEN

- Eingangs-Impedanz 500K ohm
- Ausgangs-Impedanz 10K ohm
- Max. Ausgangs-Pegel 0 dBm
- Max. Gain + 30 dB
(Signal-Verstärkung)
- Störspannungs-Abstand -100 dBm (IHF-A)
- Spannungsbedarf 9 Volt, Compact-Batterie oder Netzteil (9V)
- Größe 124(T) × 74(B) × 53(H)mm
- Gewicht 570g

■ SPÉCIFICATIONS

- Impédance d'entrée 500K ohms
- Impédance de sortie 10K ohms
- Niveau maximum de sortie 0 dBm
- Gain maximum + 30 dB
- Alimentation 1 pile 9 volt ou par sortie extérieure sur adaptateur secteur (9V)
- Dimensions 124(P) × 74(L) × 53(H)mm
- Poids 570g

TS9 OWNER'S MANUAL TS9020710 PRINTED IN JAPAN

Ibanez

TS9

Tube Screamer

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

- ## ■ CARACTÉRISTIQUES
- Reproduit la distorsion chaude et naturelle de la lampe.
 - Le nouvel interrupteur Q-1 est totalement électronique et ne comporte pas de parties mécaniques, ce qui élimine les "pops" habituels.
 - Changement de pile aisé (sans tournevis).
 - Diode électroluminescente de contrôle service/usure des piles.
 - Possibilité de branchement sur alimentation secteur grâce à la sortie jack extérieure.
 - Facilité grâce à une construction en zinc moulé et caoutchouc.

- ## ■ FEATURES
- Delivers that warm, natural tube overdrive sound previously unattainable by conventional units.
 - Q-1 "Quiet One" switch provides clickless, popfree switching. (Q-1 "Quiet One" switch)
 - Battery can be changed without tools.
 - LED indicator shows status of effect and battery condition.
 - When using the unit for long periods of time, you can use external AC power by connecting the adaptor to the EXT. POWER jack.
 - Zinc die cast construction and rugged rubber stopper assures durability.
- ## ■ BESONDERHEITEN
- Bringt den natürlichen, warmen Röhrensound, der bisher mit konventionellen Geräten nicht zu erreichen war.
 - Der Q-1 "Quiet One" Ein/Aus-Schalter arbeitet elektronisch (FE T) und deshalb ist kein Einschaltgeräusch hörbar.
 - Die Batterie ist in einer separaten Kammer und ohne irgendwelche Schraubenzieher auswechselbar.
 - LED-Anzeige für eingeschalteten Effekt und Batterie-Stärke.
 - Bei ständiger Verwendung empfiehlt sich die Anschaffung des Netzteils.
 - Schweres, stabiles Zinkguss-Gehäuse mit rutschfester Gummimatte.

■ OPERATION

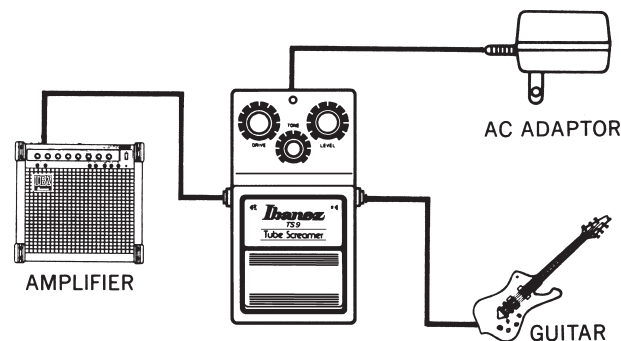
- ① Connect the input jack to your instrument. The circuit is automatically turned on when a plug is inserted.
- ② OVERDRIVE – Adjusts the amount of distortion.
- ③ TONE – Controls the amount of high frequency contour. Adds bite to the sound or makes it mellower.
- ④ LEVEL – Controls the level of the distorted signal, but does not effect the normal signal. Useful for matching the distortion level to the normal level when switching the effect in and out.
- ⑤ Soft touch FET electronic switch changes EFFECT/NORMAL.
- ⑥ LED indicator comes on when effect is on. If it is dim or does not light, replace the battery.
- ⑦ EXT D.C. – When using external D.C. supply, internal batteries are switched off.

■ BEDIENUNG

- ① Verbinden Sie die Eingangsbuchse mit Ihrem Instrument. Dabei schaltet sich das Gerät gleichzeitig an.
- ② "Overdrive" regelt die Übersteuerung.
- ③ "Tone" regelt den Höhenanteil. Macht den Sound entweder bissig-scharf, oder butter-weich.
- ④ "Level" regelt die Lautstärke des Overdrive-Signals, läßt aber das Normal-Signal unangetastet. Nützlich um Overdrive-und Normal-Signal aneinander anzupassen.
- ⑤ Durch eine leichte Berührung schaltet der FET-Schalter elektronisch zwischen "Normal" und Effekt.
- ⑥ Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist. Leuchtet sie nur noch schwach, ist die Batterie umgehend auszuwechseln.
- ⑦ EXT D.C. – Sobald ein Netzgerät angeschlossen wird, ist die Batterie automatisch abgeschaltet.

■ DESCRIPTION

- ① Connecter l'instrument au jack d'entrée.
- ② OVERDRIVE – Ajuste le taux de distorsion.
- ③ TONE – Contrôle le niveau des hautes fréquences. Renforce les médiums.
- ④ LEVEL – Contrôle le niveau du signal distorsion, mais n'agit pas sur le signal normal. Très efficace pour éviter les différences de niveau entre son normal et son distordu.
- ⑤ Interrupter à contact électronique.
- ⑥ LED – Use LED indique si l'effet est en marche. Si l'on constate une diminution ou absence de lumière, remplacer la (les) pile(s).
- ⑦ EXT D.C. – Lorsque vous utilisez une alimentation extérieure, la(les) piles(s) est (sont) couplée(s).



■ CHANGING THE BATTERY

Push the tab marked "OPEN" and lift up. ① ② (Fig. 1)

Replace the battery as shown in figure 2. ③ (Fig. 2)

Put the battery cover into the groove and push to the end. ④ ⑤ (Fig. 3)

■ BATTERIE WECHSEL

Öffnen des Deckels in Richtung "Open". ① ② (Fig. 1)

Austausch der Batterie wie in Abbildung. ③ (Fig. 2)

Gehäusedeckel wieder einsetzen. ④ ⑤ (Fig. 3)

■ CHANGEMENT DES PILES

Pousser la languette marquée "OPEN" et soulever. ① ② (Fig. 1)

Replacer la pile comme indiquée figure 2. ③ (Fig. 2)

Enclencher le couvercle dans la rainure et pousser. ④ ⑤ (Fig. 3)

■ NOTES

- Unplug the instrument when not in use.
- When storing the unit for long periods of time, disconnect the battery.
- You will hear some loss level and distortion when the battery begins to run down.
- Do not remove the screws on bottom.

■ HINWEISE

- Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, Stecker herausziehen.
- Bei längerer Lagerung die Batterie entfernen.
- Geht die Lautstärke zurück oder treten ungewünschte Verzerrungen auf, muß die Batterie ausgewechselt werden.
- Bitte keinesfalls die Bodenschrauben lösen.

■ RECOMMANDATIONS

- Débrancher l'instrument lorsque vous ne vous servez pas de l'effet.
- Déconnecter la pile au cas où vous n'utiliserez pas l'effet pendant une longue période.
- Si la pile est usée, vous constaterez une baisse de niveau et de distorsion.
- Ne pas retirer la vis au bas de la pédale.

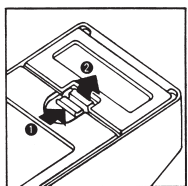


Fig. 1

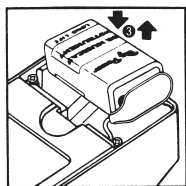


Fig. 2

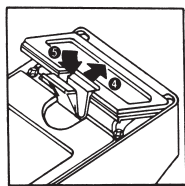


Fig. 3